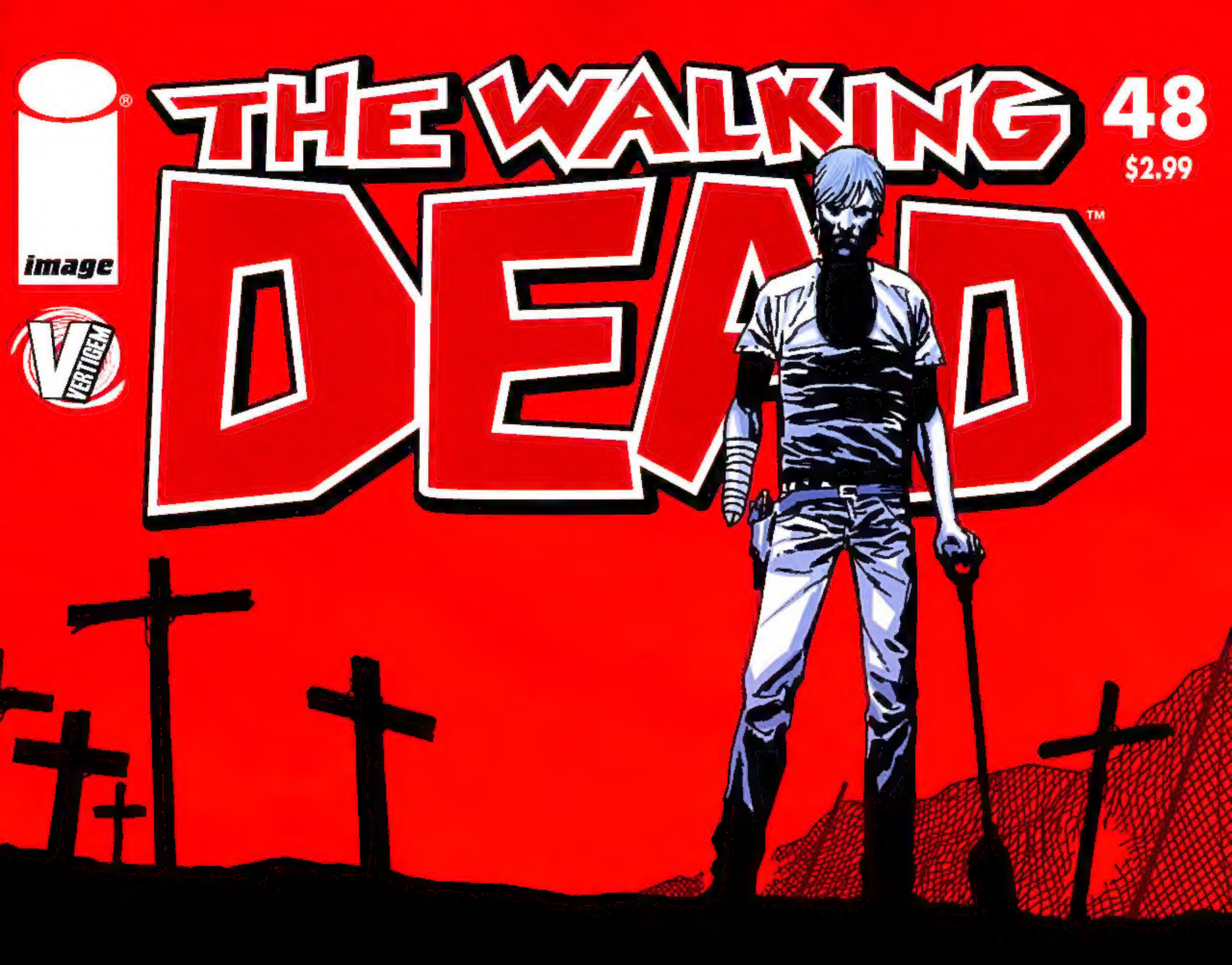
image

VERTIGO

THE WALKING DEAD™

48

$2.99



DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

IMAGE COMICS PRESENTS

THE WALKING DEAD™

ROBERT KIRKMAN
CRIADOR E ESCRITOR
CHARLIE ADLARD
DESENHO, ARTE-FINAL E CAPA
CLIFF RATHBURN
TONS DE CINZA, CORES DA CAPA
VON DEWS!
TRADUÇÃO E ADAPTAÇÃO
PUTAH CLUBBER MOR
DIAGRAMAÇÃO

"Ninguém Está a Salvo"
parte final

VERTIGEM

Anteriormente:

Incapazes de ultrapassar as defesas da prisão, o povo de Woodbury começa a recuar. Furioso com isso, o Governador ordena que um tanque passe por cima das cercas. Adentrando no pátio da prisão. Com a virada de mesa, o Governador e seu pessoal marcha pra dentro da prisão. Rick e seu grupo volta a atenção para uma escapada... mas não antes que Rick pudesse encontrar sua família dentro da prisão. No momento que entra lá, acha sua esposa, Lori, com uma arma atrás da cabeça.

For Image Comics

Erik Larsen
Publisher

Todd McFarlane
President

Marc Silvestri
CEO

Jim Valentino
Vice-President

Eric Stephenson
Executive Director

Joe Keatinge
PR & Marketing Coordinator

Branwyn Bigglestone
Accounts Manager

Paige Richardson
Administrative Assistant

Traci Hui
Traffic Manager

Allen Hui
Production Manager

Jonathan Chan
Production Artist

Drew Gill
Production Artist

Monica Garcia
Production Artist

www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #48. April 2008. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 1942 University Avenue, Suite 305, Berkeley, California 94704. Copyright © 2008 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. PRINTED IN CANADA.

RICK?

HÃ?

POR DEUS, ALICE... POR FAVOR! NÃO FAÇA ISSO.. VOCÊ NÃO PODE...

POR FAVOR.

RICK, NÃO... NÃO É O QUE VOCÊ ESTÁ PENSANDO...

EU NUNCA FARIA ISSO, É UMA FARSA. SÓ UM FINGIMENTO.

NÃO SABÍAMOS SE O POVO DE WOODBURRY HAVIA ENTRADO OU NÃO... ALICE IMAGINOU SE SERIA CAPAZ DE CONVENCÊ-LOS QUE ESTAVA TRABALHANDO PRA ELES...

PENSOU QUE TALVEZ ELA PUDESSE NOS LEVAR COMO PRISIONEIROS PRA DEPOIS ESCAPARMOS.

EU OUVI TIROS E... A TORRE DESMORONOU? NÓS...

NÃO SABÍAMOS O QUE TINHA ACONTECIDO. PENSEI QUE VOCÊ ESTIVESSE MORTO.

AH, LORI... EU SINTO MUITO.

JÁ É SEGURO PRA EU SAIR DAQUI?

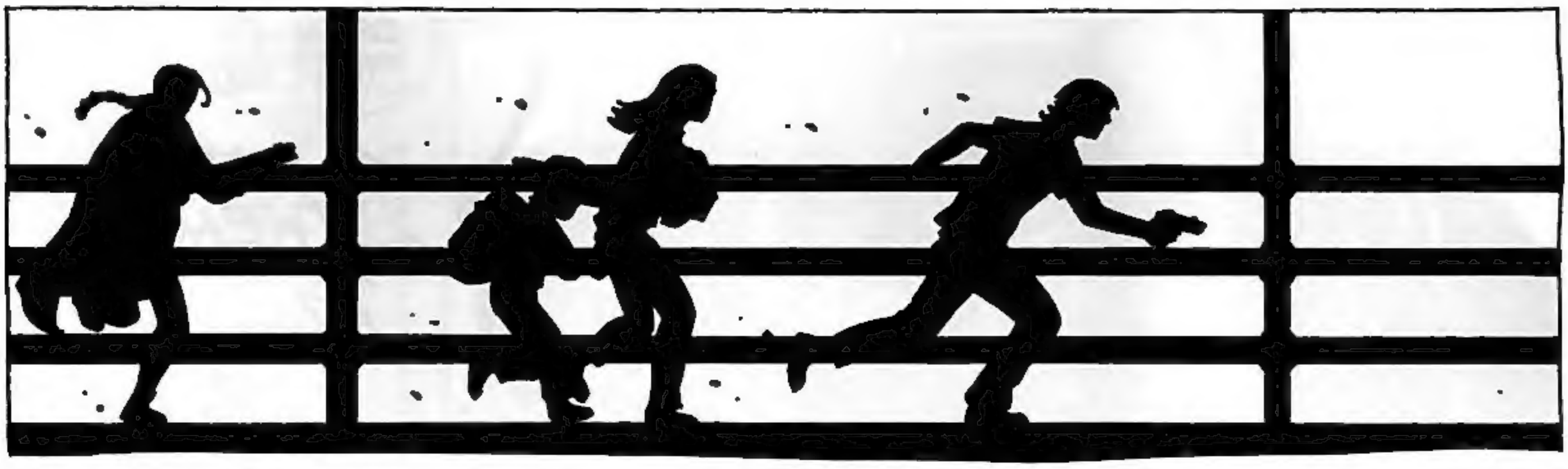
VEM PRA CÁ, CARL.

PRECISA-MOS MESMO IR NESSA.

ELES JÁ PODEM ESTAR AQUI DENTRO... ENTÃO FIQUEM BEM PRÓXIMOS E FAÇAM SILÊNCIO.

TEMOS QUE *OUVI-LOS* ANTES QUE ELES NOS OUÇAM.

VAMOS LÁ.



CARL, ME DÁ A MOCHILA... NÃO SEI NO QUE ESTAVA PENSANDO.

NÃO QUERO NADA TE ATRASANDO.

APENAS FIQUE JUNTO A MIM QUANDO ESTIVERMOS LÁ FORA... SE EU DISSER "PÁRA"... VOCÊ PÁRA.

FIQUE PERTO DE QUALQUER COISA QUE POSSA SE ESCONDER ATRÁS... E SE ESTIVERMOS EM CAMPO ABERTO... CONTINUE SE MOVENDO, NÃO IMPORTA O QUE ACONTEÇA.

ESSE É O PLANO? VAMOS FUGIR DAQUI? O QUE ESTÁ ACONTECENDO LÁ FORA? VAMOS SAIR LÁ FORA PRA FUGIR DE UM PELOTÃO DE FUZILAMENTO?

VAMOS CORRER DELES ATÉ CHEGAR NO CAMINHÃO? É ISSO?

É O MELHOR QUE EU POSSO FAZER!

SE FICARMOS AQUI, COM CERTEZA SEREMOS MORTOS. SE CHEGARMOS LÁ FORA... E FUGIRMOS DISSO, TEMOS CHANCE DE SOBREVIVER.

ESSA É A SITUAÇÃO... ISSO É TUDO QUE TEMOS PRA NOS AGARRAR.

VAI DAR CERTO, DEIXAMOS O CAMINHÃO O MAIS PERTO POSSÍVEL DESSA PORTA. HERSHEL E OS OUTROS VÃO NOS ENCONTRAR LÁ.

ISSO VAI FUNCIONAR. FICAREMOS BEM.

SÓ PRECISAMOS IR DEPRESSA. VEM.

ABRAM FOGO!

MATEM ELES!

VAMOS TÊ-LOS A NOSSOS PÉS.

PTAK!

PTING!

VOCÊ!

SIM, SENHOR?

RELÚNA ALGUMAS PESSOAS COM VOCÊ E LEVE LÁ PRA DENTRO. VOCÊ VAI PROCURAR POR QUALQUER UM QUE ESTEJA SE ESCONDENDO OU TENTANDO RESISTIR LÁ...

MATE-OS!

ENTENDIDO. ESTOU INDO, SENHOR.

SÓ QUESTÃO DE TEMPO...

BLAM!

SOMOS ALVOS FÁCEIS! TEMOS QUE IR! QUE CORRER!

PATRICIA! VOLTA!

BILLY, NÃO!

BLAM!

ELA...

ELA...

NÃO HÁ TEMPO PRA ISSO AGORA, FILHO.

VEM!

TEMOS QUE CHEGAR NO CAMINHÃO.

BLAM!

NÃO.

AH, DEUS... EU...

AH, DEUS...

QUAL É O SEU PROBLEMA, PORRA?!

EU ACABEI DE... EU MATEI AQUELE GAROTO...

EU *MATEI* ELE.

E QUANTOS DE NÓS AQUELE "GAROTO" MATOU COM O RIFLE DELE?

VOCÊ DEVE SE ORGULHAR DE TÊ-LO MATADO! AGORA MEXA ESSA BUNDA... ISSO AINDA NÃO ACABOU!

CERTO... *CERTO.*

QUE SEJA.

CONTINUEM ANDANDO... TEMOS QUE CHEGAR NO CAMINHÃO ANTES QUE ELES NOS VEJAM. ELES NÃO CHEGARAM NESSA ÁREA AIN...

HERSHEL...

HERSHEL!

VAMOS LÁ! VENHA!

ME DEIXE.

ALI!

TEM MAIS DELES. ME SIGAM!

COMECEM A CORRER. VOU TENTAR APAGAR ALGUNS DELES ANTES DE ME JUNTAR A VOCÊS.

VÃO!

NÃO PARE DE CORRER, CARL. O MAIS RÁPIDO QUE VOCÊ PUDER!

BLAM!

BLAM!

AGHH! MERDA!

WHUMP!

VAI SE FERRAR!

BLAM!

KRAK!

CARL, UM POUCO MAIS DEVAGAR... FICA PERTO. SUA MÃE NÃO DÁ CONTA.

FICA MAIS PERTO!

VADIA.

BLAM!

ACABE COM ELES!

AGORA!

CARL! MAIS DEVAGAR!

VOCÊ TEM QUE FICAR COM A GENTE... NÃO É SEGURO!

СНОМ!

NÃO OLHA PRA TRÁS, CARL! NÃO...
SÓ CONTINUA CORRENDO!

NÃO, CARL! NÃO VAMOS CONSEGUIR CHEGAR NO CAMINHÃO AGORA!

TEMOS QUE IR POR AQUI!

MAS, PAI...

SÓ CONTINUA COM SUA CABEÇA BAIXA E O QUE QUER QUE FAÇA... NÃO PARE DE CORRER.

LEMBRA COMO ELES SÃO LERDOS? VAMOS ESTAR BEM LONGE DE QUALQUER UM DELES QUANDO RESOLVEREM NOS ATACAR.

SPUKK!

SPAKK!

AGORA CORRE!

LOUCOS DA PORRA! NÃO GASTE BALAS COM ELES... OS MORDEDORES VÃO PEGÁ-LOS COM CERTEZA.

ELE PROVAVELMENTE VAI DESEJAR MORRER POR TER VISTO A MULHER PAGAR CARO POR ISSO...

MAS QUE PORRA?

POR QUE ELE AINDA TÁ RESPIRANDO?

NÃO ESTÁ SE MOVENDO, SOLTOU A ARMA, PARECE QUE ELE SE RENDEU.

CALA A BOCA.

BOM DEUS, POR FAVOR...

SÓ ME MATE.

BLAME!

AH, DEUS...

AH, DEUS! AH, DEUS!

QUAL A PORRA DO PROBLEMA COM ELA?

O QUE HÁ DE ERRADO COM VOCÊ?!

SEU MONSTRO...

O QUE VOCÊ DISSE?

EU DISSE QUE VOCÊ É UM MONSTRO DO CARALHO!

OLHA O QUE ME FEZ FAZER! OLHA SÓ, PORRA!

PORRA!

ELA ESTAVA CARREGANDO UM BEBÊ!

UM BEBÊ!

VOCÊ ME FEZ MATAR A DROGA DE UM NENÉM!

KRAK!

O QUE VOCÊ VAI..?

ULPHGH!

LILLY, VOCÊ NÃO PRECISA FAZER ISSO... POR FAVOR..!

AHH!

AGGGH!

BLAM!

BLAM!

MERDA!

WROKK!

BLAM! BLAM!

SEM PÂNICO! OS MORDEDORES NÃO PODEM NOS OBLITERAR. SÓ PRECISAMOS MANTER A CALMA E ENTRAR NA PRISÃO... E ISOLAR A PASSAGEM DELES.

PODEMOS LIMPAR ESSE LUGAR *DEPOIS*... RECONSTRUIR AS CERCAS... PODEMOS CONSERTAR OS ESTRAGOS.

TEMOS QUE NOS AGRUPAR!

BLAM!

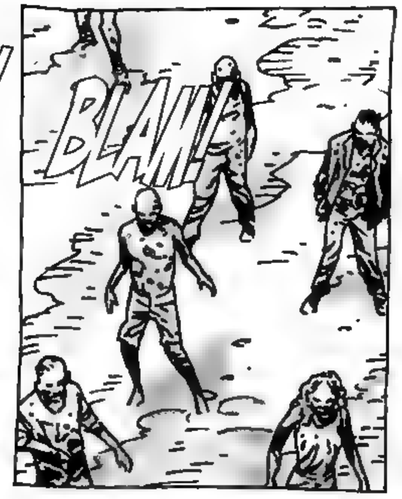
ISSO VAI RETARDÁ-LOS UM POUCO.

VAMOS... ME SIGAM!

TÔ QUASE SEM MUNIÇÃO... TEMOS QUE IR LÁ PRA DENTRO.

CORRAM! E CONTINUEM ATIRANDO!

BLAM!


BLAM!

BLAM!

CLICK!

CLICK!

=HUFF!=

=HUFF!=

=HUFF!=

=HUFF!=

=HUFF!=

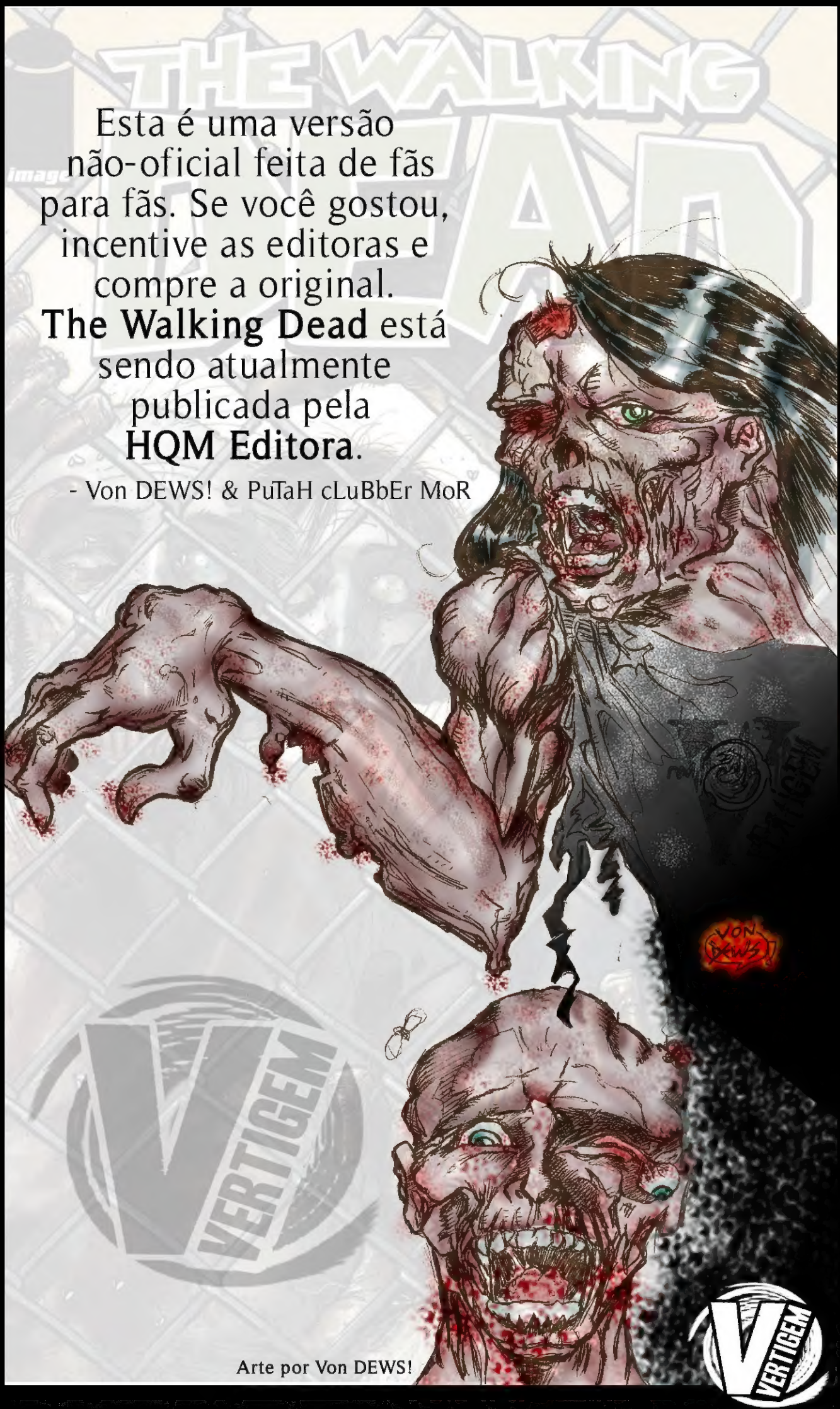
NÃO OLHA PRA TRÁS, CARL... SÓ...

CADÊ A MAMÃE?

CADÊ A JUDY?

CARL, ELAS...

ELAS NÃO...


THE WALKING DEAD
Esta é uma versão não-oficial feita de fãs para fãs. Se você gostou, incentive as editoras e compre a original.
The Walking Dead está sendo atualmente publicada pela **HQM Editora**.
- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR
VERTIGEM
VON DEWS!
VERTIGEM
Arte por Von DEWS!